

Ο περί της Συμφωνίας μεταξύ της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Ελληνικής Δημοκρατίας για Συνεργασία των Πυροσβεστικών Σωμάτων των δύο Χωρών σε Θέματα Αρμοδιότητάς τους (Κυρωτικός) Νόμος του 2004 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 49(ΠΙ) του 2004

ΝΟΜΟΣ ΠΟΥ ΚΥΡΩΝΕΙ ΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΤΑΞΕΩΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΓΙΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΤΩΝ ΠΥΡΟΣΒΕΣΤΙΚΩΝ ΣΩΜΑΤΩΝ ΤΩΝ ΔΥΟ ΧΩΡΩΝ ΣΕ ΘΕΜΑΤΑ ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΑΣ ΤΟΥΣ

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

Συνοπτικός  
τίτλος.

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως περί της Συμφωνίας μεταξύ της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Ελληνικής Δημοκρατίας για Συνεργασία των Πυροσβεστικών Σωμάτων των δύο Χωρών σε Θέματα Αρμοδιότητάς τους (Κυρωτικός) Νόμος του 2004.

Ερμηνεία.

2. Στον παρόντα Νόμο, εκτός αν από το κείμενο προκύπτει διαφορετική έννοια—

«Συμφωνία» σημαίνει τη Συμφωνία μεταξύ της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Ελληνικής Δημοκρατίας για Συνεργασία των Πυροσβεστικών Σωμάτων των δύο Χωρών σε Θέματα Αρμοδιότητάς τους, η οποία υπογράφηκε εκ μέρους της Κυπριακής Δημοκρατίας από τον Υπουργό Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως στις 4 Ιουνίου 2003, κατόπιν της Απόφασης με Αριθμό 57.414 και ημερομηνία 24 Φεβρουαρίου 2003 του Υπουργικού Συμβουλίου.

Κύρωση της  
Συμφωνίας.  
Πίνακας.

3. Με τον παρόντα Νόμο κυρώνεται η Συμφωνία, της οποίας το πρωτότυπο κείμενο εκτίθεται στον Πίνακα του παρόντος Νόμου.

**ΠΙΝΑΚΑΣ**

**(Άρθρο 3)**

**ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΤΑΞΕΩΣ  
ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
ΚΑΙ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΤΑΞΕΩΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
ΓΙΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΤΩΝ ΠΥΡΟΣΒΕΣΤΙΚΩΝ ΣΩΜΑΤΩΝ  
ΤΩΝ ΔΥΟ ΧΩΡΩΝ ΣΕ ΘΕΜΑΤΑ ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΑΣ ΤΟΥΣ**

---

Το Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως της Κυπριακής Δημοκρατίας και το Υπουργείο Δημοσίας Τάξεως της Ελληνικής Δημοκρατίας, (που στο εξής θα αποκαλούνται «τα Συμβαλλόμενα Μέρη»), επιθυμώντας στα πλαίσια της περαιτέρω ενδυνάμωσης των φιλικών σχέσεων μεταξύ των χωρών τους, την επέκταση της συνεργασίας με βάση την μεταξύ τους αμοιβαιότητα, σε θέματα:

- (α) Αντιμετώπισης μεγάλων πυρκαγιών και σοβαρών θεομηνιών όπως πλημμυρών και σεισμών καθώς και καταστροφών που προκαλούνται από την ανθρώπινη δραστηριότητα.
- (β) Ανταλλαγής πληροφοριών και γνώσεων στον τομέα της πυροπροστασίας και της εκπαίδευσης γενικότερα.

Συμφώνησαν τα ακόλουθα:

**ΑΡΘΡΟ 1**

Τα Πυροσβεστικά Σώματα των Συμβαλλομένων Μερών θα συνεργάζονται και αλληλοβοηθούνται στους ακόλουθους τομείς:

- (α) Κατάσβεση μεγάλης έκτασης πυρκαγιών.
- (β) Αντιμετώπιση σεισμών.
- (γ) Αντιμετώπιση πλημμυρών.
- (δ) Αντιμετώπιση άλλων μεγάλων θεομηγιών ή καταστροφών που προκαλούνται από τον άνθρωπο.

Η συνεργασία και βοήθεια περιλαμβάνει επίσης:

- (α) Ανταλλαγή επιστημονικών, τεχνολογικών και νομικών πληροφοριών και στοιχείων.
- (β) Ανταλλαγή πείρας και γνώσεων στον τομέα της επιμόρφωσης και εκπαίδευσης ειδικών και άλλων μελών των Πυροσβεστικών Σωμάτων των Συμβαλλόμενων Μερών.
- (γ) Ανταλλαγή εκπαιδευτών των Συμβαλλομένων Μερών για σκοπούς εκπαίδευσης.
- (δ) Ανταλλαγή εκπαιδευτικών επισκέψεων μελών των Πυροσβεστικών Σωμάτων των Συμβαλλομένων Μερών.
- (ε) Συνεργασία στον αθλητικό και κοινωνικό τομέα και στον τομέα ψυχαγωγίας των μελών των Πυροσβεστικών Σωμάτων και ανταλλαγή επισκέψεων για ψυχαγωγία με βάση ειδική συμφωνία που θα γίνει μεταξύ των Συμβαλλομένων Μερών.
- (στ) Διοργάνωση κοινών εκπαιδευτικών προγραμμάτων και σεμιναρίων.